

KGN1-112 - KGN2-212



700843 - 700853

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2024-04-22

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	6
1.4	Nenamjenska uporaba	6
2	Opće informacije	7
2.1	Odgovornost i jamstvo	7
2.2	Zaštita autorskih prava	7
2.3	Izjava o sukladnosti	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje	8
3.1	Kontrola isporuke	8
3.2	Pakiranje	8
3.3	Čuvanje	8
4	Tehnički podaci	9
4.1	Tehnički podaci	9
4.2	Popis sklopova uređaja	12
4.3	Funkcije uređaja	14
5	Instalacija i rukovanje	14
5.1	Instalacija	14
5.2	Rukovanje	16
6	Čišćenje i održavanje	22
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	22
6.2	Čišćenje	23
6.3	Održavanje	23
7	Moguće smetnje	24
8	Zbrinjavanje	26



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kablom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Opasnost od požara / opasnost od zapaljivih materijala / opasnost od eksplozije!

- U unutrašnjosti uređaja zabranjeno je koristiti druge električne alate.
- Blizu ovog ili drugog uređaja nemojte čuvati niti koristiti benzin, druge lako zapaljive plinove ili tekućine. Plinovi mogu predstavljati opasnost od izazivanja požara ili eksplozije.
- U uređaj nemojte stavljati eksplozivne materijale, kao što su aerosoli koji sadrže lako zapaljive propelente. Na niskim temperaturama može doći do istjecanja sadržaja spremnika u kojem bi se nalazili lako zapaljivi plinovi ili tekućine i do zapaljivanja istog zbog iskrenja koje proizvodi električni uređaj. Opasnost od eksplozije!
- Ako dođe do istjecanja rashladnog sredstva, izvucite utikač iz utičnice. Odstranite sve izvore paljenja koji su u blizini, prozračite prostoriju i kontaktirajte servisere. Izbjegavajte kontakt rashladnog sredstva s očima, jer može uzrokovati ozbiljne ozljede očiju.
- Nikada ne koristite lako zapaljive tekućine za čišćenje uređaja ili njegovih dijelova. Plinovi koji se stvaraju u takvom slučaju mogu predstavljati opasnost od izbijanja požara ili eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.
- Proces odleđivanja nemojte ubrzavati koristeći mehanički pribor ili izvore topline (svijeće ili grijače), niti na neki drugi način. Zbog pare koja se stvara može doći do kratkog spoja, a previsoka temperatura može oštetiti uređaj.
- Tijekom eksploatacije uređaja svi otvori za ventilaciju trebaju biti otvoreni.
- Nikada nemojte oštetiti sustav hlađenja u uređaju.

Rukovatelji

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Nepravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.
- Na uređaju nemojte bušiti otvore niti na njega montirati druge predmete.
- Na uređaj ne stavljajte nikakve teške predmete.
- U rashladnoj komori ne koristite električne alate osim ako ih preporučuje proizvođač.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Hlađenje i čuvanje odgovarajućih napitaka i jela.

Uređaj je namijenjen za rad u okolini gdje maksimalna temperatura iznosi 40 °C, a relativna vlažnost je 40 %.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za komercijalnu uporabu. Uređaj je dizajniran za korištenje u restoranima, trgovinama s prehrambenim namirnicama i na sličnim mjestima.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Korištenje u ustanovama jako što su ljekarne, bolnice, analitički laboratoriji i sličnim, odnosno na svim mjestima gdje je potrebna dvostruka kontrola temperature, alarmi o prekidu napajanja i registraciji promjena temperature mjerene u određenom vremenu.
- Čuvanje zapaljivih predmeta i tekućina kao što su eter, nafta ili ljepila;
- Čuvanje eksplozivnih materijala kao što su aerosoli koji sadrže lako zapaljive propelente;
- Skladištenje farmaceutskih proizvoda ili konzervirane krvi;
- Čuvanje živih životinja.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnoj modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

Jamstveni rok za ovaj uređaj iznosi 24 mjeseca od datuma njegove nabave.

HR

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštuju propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Verzija / karakteristike 700843 / 700853

- Hlađenje:
 - 700843: cirkulacija zraka
 - 700853: optočni zrak sa 2 ventilatora
- Regulacija temperature:
 - elektronsko
 - od 0,1 °C
- Termostat
- Izolacija: ciklopentan, 70 mm
- Funkcija automatskog odleđivanja
- Digitalni displej
- Upravljanje: elektronsko
- Ukjučno/isključna sklopka
- Kontrolne lampice:
 - odmrzavanje
 - Uklj./isklj.
 - kompresor
 - ventilator
 - temperature
- Vrsta vrata: krilna
- Graničnik vrata:
 - 700843: s desne strane, s mogućnošću promjene
 - 700853: s lijeve / desne strane, bez mogućnosti promjene strane
- Vrsta police: rešetka
- Police podesive visine
- LED rasvjeta
- 4 okretna kotača, 2 s fiksirajućom kočnicom
- Uređaj na zatvaranje ključem

Naziv:	Hladnjak KGN1-112
Br. art.:	700843
Materijal:	nehrđajući čelik
Materijal unutrašnjosti:	nehrđajući čelik
Zapremina u litrama:	650
Korisna zapremina u l:	480
Raspon temperature od - do °C:	0 - 8
Temperatura okoline do °C:	40
Rashladno sredstvo / količina u kg:	R290 / 0,072
Klimatska klasa:	5
Energetska klasa:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Potrošnja energije kWh / godina:	482
Broj vrata:	1
Broj polica:	3
Gastronomska norma:	2/1 GN
Dimenzije polica (Š. x D.) u mm:	530 x 650
Priključna snaga:	0,2 kW 230 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	740 x 835 x 2050
Težina u kg:	102,6

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

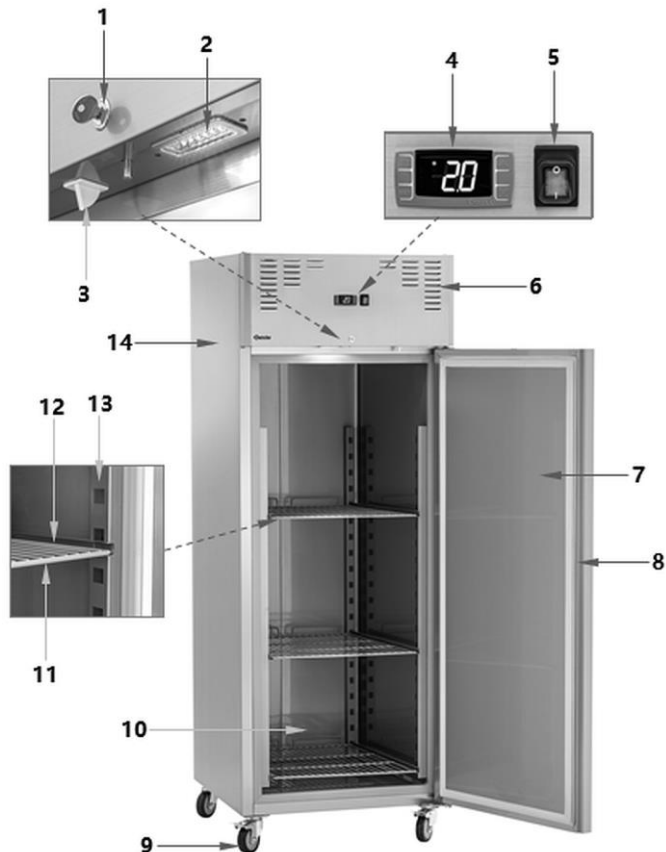
Naziv:	Hladnjak KGN2-212
Br. art.:	700853
Materijal:	nehrđajući čelik
Materijal unutrašnjosti:	nehrđajući čelik
Zapremina u litrama:	1350
Korisna zapremina u l:	1045
Raspon temperature od - do °C:	0 - 8
Temperatura okoline do °C:	40
Rashladno sredstvo / količina u kg:	R290 / 0,075
Klimatska klasa:	5
Energetska klasa:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Potrošnja energije kWh / godina:	803
Broj vrata:	2
Broj polica:	6
Gastronomska norma:	2/1 GN
Dimenzije polica (Š. x D.) u mm:	530 x 650
Priključna snaga:	0,43 kW 230 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	1485 x 835 x 2050
Težina u kg:	159,4

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

Više podataka o uređaju možete naći na našoj internetskoj stranici www.bartscher.com ili u uputama pripremljenim sukladno uredbi (EU) 2015/1094-IV na popisu proizvoda dostupnom na adresi <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Treba uvesti broj proizvoda za određeni model.

4.2 Popis sklopova uređaja

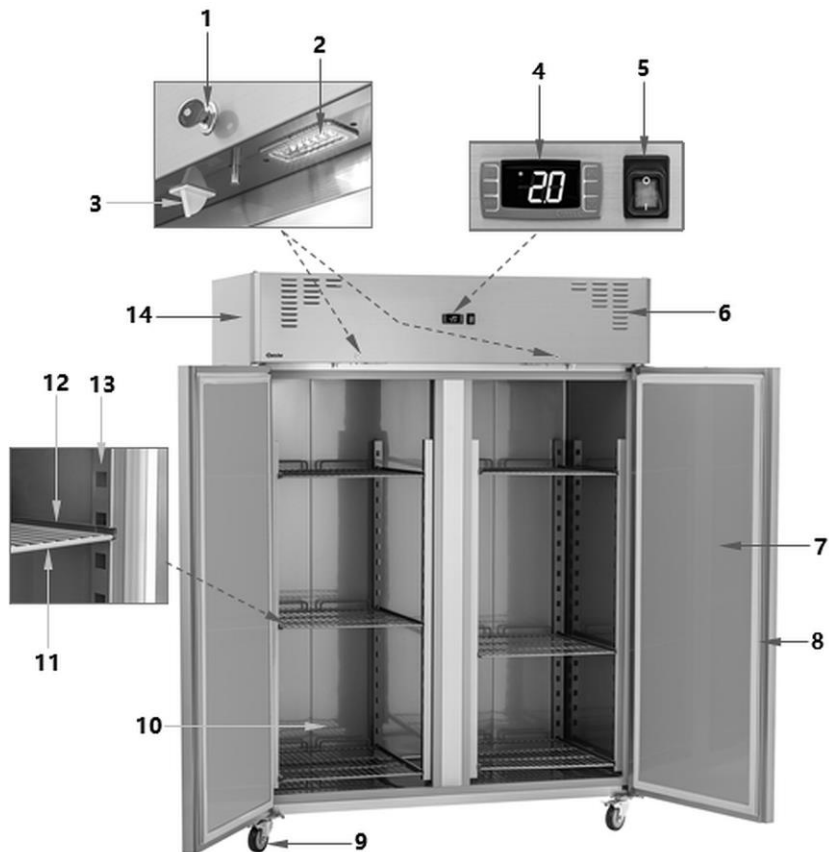
700843



Crtež 1

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Brava + ključ (2x) | 2. LED rasvjeta |
| 3. Senzor za vrata | 4. Digitalni regulator temperature |
| 5. Uključno/isključna sklopka s kontrolnom lampicom napajanja (zelena) | 6. Otvori za ventilaciju |
| 7. Vrata uređaja | 8. Brtva na vratima uređaja |
| 9. Okretni kotači (4x, 2 s fiksirajućom kočnicom) | 10. Rashladna komora |
| 11. Polica (3x) | 12. Vodilice (3 pare) |
| 13. Vodilice (2 pare) | 14. Kućište |

700853



HR

Crtež 2

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Brava (2x) + po 2 ključa | 2. LED rasvjeta (2x) |
| 3. Senzor za vrata (2x) | 4. Digitalni regulator temperature |
| 5. Uključno/isključna sklopka sa integriranom kontrolnom lampicom napajanja (zeleni) | 6. Otvori za ventilaciju |
| 7. Vrata uređaja (2x) | 8. Brava na vratima uređaja (2x) |
| 9. Okretni kotači (4x, 2 s fiksirajućom kočnicom) | 10. Rashladna komora (2x) |
| 11. Polica (6x) | 12. Vodilice (6 pari) |
| 13. Vodilice (4 pare) | 14. Kućište |

4.3 Funkcije uređaja

Hladnjak od plemenitog čelika, opremljena policama podesive visine formata GN 2/1 nudi izuzetno veliki prostor za čuvanje hladjenih proizvoda. Učinkovito cirkulacijsko hlađenje jamči ravnomjernu i konstantnu temperaturu unutar bez obzira na dimenzije hladnjaka.

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija



OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.

Instalacija i rukovanje

- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
 - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.
- Ne postavljajte uređaj na mjesta izložena neposrednom djelovanju sunca ili blizu izvora topline (npr. blizu štednjaka, grijača, grijalica i sličnih uređaja). Izvori topline mogu negativno utjecati na potrošnju struje i smanjivati učinkovitost uređaja.
- Uređaj postavite na način da osigurate dobru cirkulaciju dovoljne količine zraka.
- Kako biste izbjegli oštećivanje kompresora, tijekom instalacije ili transporta uređaj nemojte naginjati pod kutom većim od 45°.
- Ako uređaj želite premjestiti na drugo mjesto, postupajte na sljedeći način:
 - uređaj isključite
 - izvucite utikač iz utičnice
 - izvadite sve proizvode iz uređaja
 - čvrsto zalijepite sve labave elemente u unutarnjoj komori i zalijepite vrata
 - uređaj možete transportirati isključivo u okomitom položaju.
- Ostavite barem 5 cm razmaka s bočne i stražnje strane uređaja i 30 cm s gornje strane između uređaja i zidova, namještaja i drugih predmeta kako biste osigurali dovoljnu cirkulaciju zraka i neometan pristup uređaju i prostor potreban za rad uređaja.
- Kada uređaj postavite na željeno mjesto, pomoću kočnice odredite položaj okretnih kotača.

PAŽNJA!

Uređaj nije prikladan za ugradnju u namještaj.

Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Prije prve uporabe uređaj mora stajati barem 4 sata prije nego ga ćete priključiti na struju.
- Nakon nestanka napajanja ili nakon što izvučete utikač uređaja iz utičnice pričekajte barem 2-3 minute prije nego uređaj ponovo priključite na struju.

5.2 Rukovanje

Napomene za korisnike

- Police možete postaviti na različitu visinu. Rasporedite ih adekvatno do veličine napitaka/ posuda s hranom kako biste optimalno iskoristili unutarnji prostor.
- Napičke ili hranu u posudama postavite na policama na način da se nađu u dovoljnoj udaljenosti jedno od drugog kako bi se osigurala dovoljna cirkulacija zraka unutar uređaja. Premali razmak između proizvoda negativno utječe na učinak hlađenja.
- Kako biste smanjili gubitak hladnog zraka, vrijeme otvaranja vrata uključenog uređaja treba biti što kraće. Osim toga vrata nemojte otvarati prečesto.
- U slučaju nenadanog prekida napajanja, po mogućnosti ne otvarajte vrata kako biste spriječili gubitak hladnog zraka.
- Rashladni ormar nikada ne bi trebala ostati bez električnog napajanja duže od 10 minuta.
- Ako uređaj isključujete na duže vrijeme, vrata rashladnog ormara trebaju ostati otvorena.

Čuvanje prehrambenih proizvoda u rashladnom ormaru

Kako bi Vaš uređaj radio s najboljim učinkom, postupajte sukladno s dolje navedenim napomenama:

- Tijekom stavljanja prehrambenih proizvoda imajte na pameti da treba omogućiti slobodnu cirkulaciju zraka unutar uređaja.
- Prehrambene proizvode i napitke najprije ohladite do odgovarajuće temperature.
- Čuvanje prehrambenih proizvoda koji nisu dovoljno ohlađeni, pogoršava rad uređaja i može štetno djelovati na druge, prethodno ohlađene proizvode. Zbog toga izbjegavajte čuvanje prehrambenih proizvoda u prostorijama bez hlađenja, kako bi se izbjegao pad temperature prilikom stavljanja u rashladni ormar.
- U rashladnom ormaru čuvajte samo pakirane ili pokrivenne prehrambene proizvode.
- Prehrambene proizvode koji imaju specifičan miris, kao što su na primjer svježe ribe, foie gras, sirevi, čuvajte u dobro zatvorenim posudama.
- U rashladnom ormaru nemojte čuvati banane jer je ovo voće osjetljivo na hladnoću.

Priprema uređaja




1. Prije prve uporabe uređaj i njegov pribor očistite u skladu s napomenama iz poglavlja 6 „Čišćenje i održavanje“.
2. Na kraju pažljivo osušite uređaj i njegov pribor.
3. Police postavite na željenu visinu unutra uređaja.
4. Zatvorite vrata uređaja.
5. Uređaj uključite u odgovarajuću pojedinačnu utičnicu.
6. Uključno/isključnu sklopku postavite u položaj „I“, i uključite uređaj.

Zelena kontrolna lampica napajanja na uključno /isključnoj sklopki će se aktivirati.

7. Potrebne prehrambene proizvode smjestite u uređaj tek nakon što će uređaj postići postavljenu temperaturu rada koja će se prikazati na digitalnom displeju.






Upravljački elementi i prikazivane poruke



Gumb	Funkcije
SET	Prikaz postavljene vrijednosti, odabir parametara u načinu programiranja ili potvrđivanja procesa
	Ručno pokretanje odleđivanja
	Odabir koda parametra u načinu programiranja, povećavanje prikazane vrijednosti
 AUX	Odabir koda parametra u načinu programiranja, smanjivanje prikazane vrijednosti

Pokazatelji LED



Diode LED na digitalnom displeju prikazuju status aktivacije funkcije:

LED	Status aktivacije	Značenje
	gori	aktiviran kompresor
	treperi	traje pražnjenje
	gori	traje odleđivanje
	treperi	odgoda odleđivanja
	gori	aktiviran ventilator
	treperi	odgoda poslije odleđivanja
	gori	pokazatelj temperature jedinice Celzijevi stupnjevi
	treperi	u načinu programiranja
	gori	pokazatelj temperature jedinice Fahrenheitovi stupnjevi
	treperi	u načinu programiranja

Prikaz postavljene vrijednosti


1. Kratkotrajno pritisnite gumb **SET** za prikaz postavljene vrijednosti.
2. Ponovo pritisnite gumb **SET** ili pričekajte 5 sekundi kako biste se vratili na prethodnu poruku.


Promjena postavljene vrijednosti (odnosno potrebne temperature)

1. Pritisnite gumb **SET** i pridržite ga u tom položaju barem 3 sekundi. Željena vrijednost se prikazuje, a dioda LED **°C** ili **°F** treperi na digitalnom displeju.
2. Vrijednost možete povećati ili smanjiti pomoću gumba  ili  sve dok se na digitalnom displeju ne prikaže željena vrijednost.
3. Novu vrijednost potvrdite pomoću gumba **SET** ili pričekajte 10 sekundi dok se vrijednost automatski neće pohraniti.

Automatsko odleđivanje

Uređaj se automatski odleđuje 4 puta unutar 24 sata. Sat se uključuje u trenutku prvog uključivanja uređaja.


1. Ako treba promijeniti automatske faze odleđivanja, treba pritisnuti gumb  na duže od 2 sekunde.

Na digitalnom displeju se prikazuje simbol .


Ciklus odleđivanja se aktivira odmah, a sljedeći ciklus odleđivanja počinje nakon 6 sati.

Ručno odleđivanje

Osim automatskog odleđivanja u svakom trenutku možete pokrenuti i ručno odleđivanje.

1. Pritisnite i pridržite duže od 2 sekunde gumb .

Ručno odleđivanje je pokrenuto.

Na digitalnom displeju se prikazuje simbol .

HR

NAPOMENA!

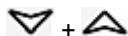
Voda koja se stvara tijekom odleđivanja automatski isparuje.

NAPOMENA!

Sljedeće izmjene ili promjene postavki parametara treba uvoditi samo serviser.

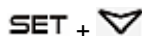
Kombinacije gumba

Istovremenim pritiskom gumba možete aktivirati/isključiti nekoliko funkcija.



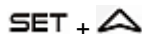
Blokiranje i deblokiranje gumba:

- za blokiranje gumba istovremeno pritisnite oba gumba na duže od 3 sekunde, sve dok se na digitalnom displeju ne prikaže poruka „OFF“ .
- za deblokiranje gumba pritisnite te gume duže od 3 sekunde sve dok se na digitalnom displeju ne prikaže poruka „ON“.



Ulaz u način programiranja:

- oba gumba istovremeno pritisćite 3 sekunde. Kad trepere diode LED °C ili °F, možete unositi nove postavke.



Povratak na prethodno prikazanu poruku:

- pritisnite te gume za izlazak iz načina programiranja i povratak do prethodno prikazane poruke (vrijednost temperature u uređaju).

Digitalna regulacija temperature

POZOR!

Tijekom rada digitalna upravljačka jedinica (regulator temperature) hladi rashladnu komoru sve dok se ne postigne trenutno postavljena radna temperatura. Čim uređaj postigne postavljenu radnu temperaturu, digitalni regulator temperature isključuje rashladni agregat do trenutka dok se temperatura koju registrira senzor poveća za oko 4-5 °C. Zatim digitalni regulator temperature ponovo uključuje rashladni agregat kako bi se temperatura opet smanjila do postavljene vrijednosti.

Ovaj „mehanizam uključivanja/isključivanja“ je normalan i odgovara radu svih rashladnih uređaja, kao što su rashladni stolovi, hladnjaci, rashladne vitrine i slično.

Treba uzeti u obzir da vrijednost koja se prikazuje na digitalnom displeju odgovara temperaturi zraka (koja znatno varira u trenutku otvaranja vrata uređaja) a ne temperaturi sadržaja čuvanog proizvoda koji karakterizira veća temperaturna stabilnost u određenom vremenu.

Na digitalnom displeju se mogu prikazati sljedeće poruke o grešci

Kod greške	Opis	Posljedice	Rješenje
P1	Oštećen senzor termostata	Temperatura više nije pravilno regulirana	Kontaktirajte prodavača.
P2	Oštećen senzor isparivača	Vrijeme trajanja svakog procesa odmrzavanja iznosi točno 20 minuta	Kontaktirajte prodavača.

Ako se prikazuje jedan ili više koda greške, postupajte na sljedeći način

- zabilježite kod greške
- uređaj isključite,
- nakon 3-4 minuta ponovo priključite uređaj
- ako se ponovo prikazuje jedan ili više koda greške, kontaktirajte prodavača i navedite mu kod greške, kako bi naručio serviser.

HR

Isključivanje uređaja

1. Ako uređaj više ne koristite, uključno/isključnu sklopku postavite u položaj „O“ (ISKL).
2. Uređaj isključite iz napajanja (izvucite mrežni utikač!).

6 Čišćenje i održavanje

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

6.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite.
2. Iz uređaja izvadite sve prehrambene proizvode i odnesite ih na čuvanje u hladnu prostoriju.
3. Iz uređaja izvadite police.
4. Police čistite blagim deterdžentom i mekanom krpicom ili spužvicom, koristeći toplu vodu.
5. Police isperite čistom vodom i osušite mekanom krpicom.

Napomena: Za čišćenje uređaja nikada ne koristite vruću vodu!

6. Uređaj prebrišite iznutra i izvana mekanom vlažnom krpicom. Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.
7. Očišćene površine brišite vlažnom krpicom s dodatkom čiste vode.
8. Na kraju pažljivo osušite sve oprane površine.
9. Unutrašnjost uređaja redovito brišite (jednom mjesečno) sredstvom za dezinfekciju dopuštenim do kontakta s hranom.
10. Vrata i vratno brtvilo uređaja redovito čistite mekanom vlažnom krpicom. Nakon toga pažljivo ih osušite.
11. Nakon čišćenja vrata ostavite otvorena kako bi se uređaj dobro osušio.
12. Ako uređaj duže vrijeme nećete koristiti, očistite ih u skladu s gore navedenim opisom. Uređaj ostavite otvoren kako bi se spriječilo širenje neugodnih mirisa unutar uređaja.

6.3 Održavanje

Za održavanje najboljeg učinka i osiguranje sigurnog rada uređaja potrebno je redovito održavanje.

Korisnik može samostalno obavljati sljedeće aktivnosti na održavanju:

- kontrola općeg stanja uređaja;
- redovita kontrola električkog priključnog kabela;
- svakodnevna vizualna kontrola sigurnosnih elemenata (na promjer ispravnost rada mikropekidača, ako postoje);
- kontrola integriteta sigurnosnih etiketa i simbola barem jednom tjedno. Ako njihov sadržaj nije čitljiv ili su pokidani, treba osigurati kopiju etiketa i simbola od prodavača ili kvalificiranog predstavnika tehničkog servisa.

Sljedeće operacije treba redovito obavljati kvalificirani stručnjak:

- čišćenje kondenzatora pomoću odgovarajućih alata (usisavač ili mekana četka);
- kontrola električnih priključaka;
- kontrola termostata i senzora;
- kontrola vrata i vratnih brtva.

7 Moguće smetnje

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.

Ovom prilikom obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Nema hlađenja.	Nepravilno stavljen utikač.	Izvucite utikač i pravilno ga stavite u utičnicu.
	Oštećen osigurač električnog napajanja.	Provjerite osigurač, provjerite uređaj nakon što ga uključite u drugu utičnicu.
	Kompresor se ne pokreće.	Kontaktirajte servisere.
	Nema struje.	Provjerite električno napajanje.
	Oštećen mrežni utikač.	Kontaktirajte servisere.

Moguće smetnje

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Nedovoljan učinak hlađenja.	Neposredna ekspozicija na suncu ili blizina izvora topline.	Odmaknite uređaj od izvora topline.
	Digitalni regulator temperature u fazi odmrzavanja.	Pričekajte dok će digitalni regulator temperature završiti proces odmrzavanja (maks. 20 minuta).
	Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena ili su predugo bilo otvorena.	Pravilno zatvorite vrata uređaja i ne ostavljajte ih predugo otvorena.
	Oštećena ili deformirana brtva na vratima.	Kontaktirajte servisere.
	Zaleđen kondenzator.	Provjerite vrata i brtvu na vratima na ispravnost zatvaranja. Provjerite da li slučajno unutra nisu stavljani vrući proizvodi. Kontaktirajte servisere.
	Onečišćen filter kondenzatora.	Očistite filter kondenzatora (poglavlje 6 „Čišćenje i održavanje“).
Uređaj proizvodi čudne ili glasne zvukove.	Uređaj nije postavljen na ravnu podlogu.	Postavite uređaj na ravnu podlogu.
	Nožice nisu pravilno nivelirane.	Nožice nivelirajte tako da uređaj stabilno stoji na podu.
	Uređaj dodiruje zidove ili druge predmete.	Osigurajte dovoljan razmak od zida i drugih predmeta.
Kompresor se automatski ne zaustavlja.	Previše proizvoda unutra uređaja.	Uklonite višak proizvoda.
	Vrata uređaja su bila predugo otvorena ili nisu zatvorena.	Vrata uređaja otvarajte što kraće i uvijek provjerite jesu li ispravno zatvorena.

Sljedeće pojave su normalne i ne podrazumijevaju da je uređaj neispravan:

- temperatura koja se prikazuje na digitalnom displeju u jednakim vremenskim intervalima se povećava do vrijednosti veće za 4-5°C od postavljene vrijednosti, a zatim ponovo pada: radi se o dijelu normalnog ciklusa hlađenja svakog rashladnog uređaja (detaljno objašnjenje u poglavlju 5 „Rukovanje” / „Digitalna regulacija temperature”);
- zvuk tekuće vode. Ovaj se zvuk javlja tijekom uobičajenog rada. Radi se o rashladnom sredstvu koje se širi u rashladnom krugu;
- kod visoke vlažnosti kondenzacija vodene pare na unutarnjim panelima vrata uređaja je normalna pojava. Kondenzat osušite mekanom krpicom.

8 Zbrinjavanje

Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.

Rashladno sredstvo

Propelent upotrijebljen u uređaju je lako zapaljiv. Prilikom zbrinjavanja propelenta postupajte u skladu s nacionalnim propisima.